

您的投票。您的聲音。

2018年11月6日 加州大選



您登記投票了嗎？

2018年10月22日

這次選舉的最後選民登記日期。

2018年10月30日

是索取「郵寄投票」選票的最後日期。

2018年11月6日

選舉日

投票所從上午7時開放到晚上8時。

This guide is also available in English ■ Esta guía también está disponible en español

Bản hướng dẫn này cũng có bản tiếng Việt ■ 또한 이 안내서는 한국어로도 제공됩니다

請瀏覽easyvoterguide.org訂閱或下載本指南的
英文、西班牙文、中文、越南文和韓文版。

本指南是 League of Women Voters[®] of California Education Fund 與 California State Library 共同合作的服務。

本指南內容要目

協助選民.....	2	提案.....	4-10
選民新資訊.....	2	五個縣的投票新方式.....	11
關於本次大選.....	3	投票步驟1-2-3.....	12
加州法院和法官.....	4		

協助選民	
Voter's Edge California是League of Women Voters of California Education Fund和MapLight的線上選舉指南	您可以在Voter's Edge California網站上輸入您的住家地址，以尋找您的投票所。您也可以查看整張選票上的全國、州和地方競選職位。在 votersedge.org/ca 線上尋找 Voter's Edge California。
加州州務卿的官方選民資訊指南	州務卿的指南也會詳細介紹州提案以及投票資源和美國參議院候選人的聲明。在 voterguide.sos.ca.gov 線上尋找官方選民資訊指南。
簡易選民指南	可以在 easyvoterguide.org 訂閱或下載五種語言版本的指南
縣立選舉辦事處	在線上尋找您的縣立選舉辦事處 sos.ca.gov/county-elections-offices



★ 選民新資訊

錯過了10月22日選民登記的最後期限？
您還是可以在本次選舉中投票！

新資訊！

如果您錯過了最後期限，請前往您的縣立選舉辦事處或其他特別地點。
您可以在同一天登記和投票，一直到選舉日當天。

您可以在同一天完成三個簡單步驟：

1. 登記投票。
2. 投票。
3. 將選票裝在特殊信封中密封並簽名。

您住在Madera、Napa、Nevada、Sacramento或San Mateo縣嗎？

如果是，請閱讀第11頁有關投票方式的變化和選擇。

加州的全州大選如何進行？

在本次大選中，選民會：

- 選出州長以及在美國政府、州政府和地方政府的代表。
- 決定州立最高法院的法官是否應該留任。
- 對11項州提案投「贊成」或「反對」票。

您也會被要求投票決定當地候選人以及可能有的當地選票提案。您的選票內容取決於您所住的地方。每位登記選民都會收到一份郵寄的「選民資訊指南」，其中列出他們投票前需要知道的所有資訊。

您不必對所有項目投票。即使您選擇跳過選票上的一些項目，您所投的項目還是會被計算在內。

對於以下公職，只有在2018年6月初選得票最高的兩位候選人才會列在您的選票上。這兩名候選人有可能來自同一政黨。

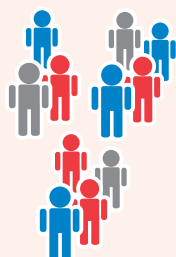
代表加州每個人的職位（任期四年）

- **州長** - 加州最高的民選首長：監督大部份的州政府部門和機構。準備州的年度預算。批准或拒絕新的州法。
- **副州長** - 州長的繼任者：在當選的州長離職時出任州長。在州參議院持有決勝票。參加多個董事會和委員會。
- **州務卿** - 選舉和保留記錄首長：協調全州性選舉和監督選舉法。也負責保持新公司和企業及其他州立資料庫的記錄。
- **主計長** - 州政府的簿記：紀錄州政府的支出詳情。核發州政府的大部份支票，並管收應付州政府的款項。提供州政府和地方政府的財務報告。
- **財政部長** - 加州的銀行家：管理州政府的投資和資產。協調州債券的發售。
- **司法部長** - 全州的首席律師：確保全州各地以同樣方法執行法律。管理加州司法部。監督州警和地方檢察官。
- **保險部長** - 保險監督人：管理加州保險部。執行保險公司必須遵守的法律。
- **教育部長** - 全州學校長官：管理加州教育部。領導並協助加州所有的公立學校。執行教育法規。



在全國政府代表您的職位

- **美國參議員**
（任期六年）
- **美國國會代表**
（任期兩年）



在州政府代表您的職位

- **州參議員**（任期四年；偶數選區將在本次選舉中投票）
- **州眾議員**（任期兩年）
- **州平稅局**（州稅委員會；任期四年）

加州州立法院 體系共有三級



縣立 法院

各縣具有審理刑事和民事案件的高等法院。



上訴 法院

如果一方當事人想對裁決提出反對，這些法院審查來自縣法院的上訴案件。



最高 法院



這是加州的最高法院，有七名法官（稱為「大法官」）。它對下級法院的上訴有終審權。

高等法院法官擔任和留任職務的方式與其他當選官員不同。上訴法院和最高法院法官是在任命後予以確認。要求選民對於確認後是否留任法官進行投票，然後每十二年投票一次。

在本次選舉中，要求所有選民對於是否留任兩名最高法院法官投贊成或反對票。也會要求一些選民對於是否留任上訴法院法官進行投票，還會選出某些縣立法院的法官。

★ 提案

提案是交由選民投票表決的法律建議，也稱為選票提案。

本指南簡述將於2018年11月6日由選民投票決定的十一項全州提案。也可能要求您在本次選舉中對於本地選票提案進行投票。

- 提案1、2和7是由州議會列入選票。
- 其他提案是由收集到足夠支持者簽名的人士列入選票。

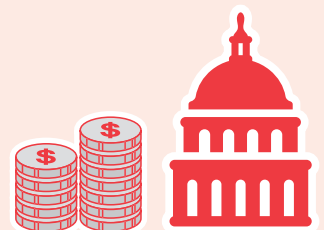
「贊成」票表示您支持提案打算改變事務的方式，「反對」票表示您希望維持事務的現狀。

您不必對所有項目投票。請使用本指南選擇您感興趣的項目，做進一步的瞭解。

什麼是債券？

債券是政府借錢的一種方式，通常用於興建持續時間較長的醫院和橋樑等。政府銷售債券而立即取得資金，然後通常在30年內連本帶利償還。大多數以州預算總基金來償還的加州債券必須先獲得選民贊成。使用總基金的資金代表州政府會減少教育和衛生保健等其他預算的支出。

本次選舉的提案1-4會請選民核准債券。



1 可負擔住房債券

立法動議

現況：全加州的人都為了擁有住房而拼搏。在加州租屋或購屋的成本比全國大部分地區都要高。為幫助向低收入和無家可歸的居民提供住房，加州向一些住宅建築商提供低息貸款。這些建築商包括地方政府、非營利組織和一些私營公司。加州也有一項為退伍軍人提供低息住房貸款的計畫。

如果提案1獲得通過：提案1將允許本州出售40億美元的新債券來支付現有的可負擔住房計畫。資金將用於以下計畫：

- 低收入居民
- 退伍軍人
- 靠近公共交通的住房
- 農夫

提案1每年將為多達30,000個低收入家庭和7,500個農場工人家庭提供住房。來自提案1的資金也將幫助15,000名購房者支付頭期款，並且每年向約3,000名退伍軍人提供住房貸款。

對州預算的影響：未來35年，償還債券加利息會使州政府每年花費約1.7億美元。這筆金額約為州政府目前預算的千分之一。退伍軍人的計畫對於本州並無成本。

贊成 支持提案1的人士表示：

- 加州需要為辛勤工作的家庭、老年人和殘障人士提供住房。
- 提案1透過幫助退伍軍人在退役後購買房屋來向他們致敬。

反對 反對提案1的人士表示：

- 提案1只為少數人提供住房。
- 如果加州繼續借錢，所有居民最終都將支付更高的稅金。

2 精神健康住房計畫

立法動議

現況：2004年，選民批准了提案63，每年對收入超過100萬美元的人士徵收特別稅，用以資助精神健康服務。提案63每年徵收15億至25億美元的稅金。各縣將這筆錢花在許多不同的精神健康服務上，包括住房。2016年，州立法者通過一項法案，建立一個新的精神健康住房計畫，為無家可歸的精神病患提供住所。州政府希望利用提案63籌集的資金來支付新的精神健康住房計畫。這需要選民的批准或法院的許可。

如果提案2獲得通過：提案2將允許本州出售高達20億美元的債券，幫助支付新的精神健康住房計畫。每年可以使用提案63資金中的1.4億美元，用來償付這些債券。

對州預算的影響：提案2對州預算沒有影響。新的精神健康住房計畫的資金將來自州政府提案63對年收入超過100萬美元人士徵稅所獲得的資金。精神健康住房可獲得更多資金。縣立精神健康服務可獲得的資金較少。

贊成 支持提案2的人士表示：

- 幫助精神病患最好的方法是讓他們有地方可住。
- 提案2對於州政府沒有成本，而且為面臨最大危險的居民提供住房。

反對 反對提案2的人士表示：

- 關於為嚴重精神病患提供住房的問題，應由各縣做出決定。
- 提案2將有助於住房開發商，而不是精神病患。

3 水利債券

立法動議

現況：加州大部分的水來自雨水和融化的雪水。這種水通常來自山上，然後流經稱為「流域」的溪流和河流周圍的區域。地方政府每年花費約250億美元來保護流域免受洪水破壞並提供潔淨水。近年來，州政府每年還花費約40億美元用來支持水和環境專案。有時候州政府需要借錢來支付這些專案的費用。州政府也使用加州主要預算中的資金，稱為總基金。

如果提案3獲得通過：提案3將允許本州出售89億美元的新債券來支付水和環境專案。資金將用於：

- 流域保護
- 飲用水
- 大壩和水庫維修
- 防範水災
- 改善魚類和野生動物棲息地

對州預算的影響：在未來40年中，州政府每年要支付約4.3億美元來償還債券和利息。在未來20 - 30年中，提案3每年將為地方政府節省數億美元。

贊成

支持提案3
的人士表示：

- 提案3將為數百萬加州人提供安全的飲用水。
- 本州現在必須為未來的乾旱和洪水做好準備。

反對

反對提案3
的人士表示：

- 提案3不足以解決本州的水資源短缺問題。
- 太多錢將花在公園、健行步道和野生動物保護上。

4 兒童醫院債券

立法動議

現況：本州的13家醫院被視為「兒童醫院」。這些醫院為患有嚴重傷害和疾病的嬰兒和兒童提供專業護理。許多在這些醫院接受治療的兒童來自低收入社區。健康狀況嚴重的兒童可能會獲得加州兒童服務(CCS)計畫的支持。選民在過去曾批准兩項全州性的債券提案來支持兒童醫院。這些債券已被用於新建築、裝修和設備。這些債券的大部分資金將在今年夏天結束時用盡。

如果提案4獲得通過：通提案4將允許本州出售額外15億美元的債券用於服務兒童的醫院。資金可用於興建、建築物改善和設備。為了獲得資金，醫院必須證明他們將用這筆錢幫助低收入家庭的兒童和沒有健康保險的兒童。提案4的資金將用於加州兒童服務計畫中的兒童醫院和其他服務兒童的醫院。

對州預算的影響：在未來35年中，州政府每年要支付約8000萬美元來償還債券和利息。這筆金額不到州政府目前預算的千分之一。

贊成

支持提案4
的人士表示：

- 兒童醫院照顧加州最貧困的兒童，無論他們的家庭能夠支付多少錢。
- 提案4將幫助我們的醫院保持最新狀態，並為更多兒童提供服務。

反對

反對提案4
的人士表示：

- 提案4將要求州政府借錢並經過多年才能償還。
- 加州應該考慮改善整體醫療保健，而不是借錢。

5 房產稅規則

動議 - 憲法修正案和法令

現況：所有房主都必須根據房屋的價值繳納房產稅。當人們搬進新家時，往往會支付較高的房產稅。加州對一些房主有特殊規定，允許他們購買新房而無需繳納更高的房產稅。這些規則適用於三類房主：年齡55歲或以上；嚴重殘障人士；房屋受自然災害影響的人。

如果提案5獲得通過：提案5將擴大針對55歲或以上年齡的房主、嚴重殘障人士和房屋受自然災害影響者的特殊房產稅規定。這些房主無論搬到加州何處或搬過幾次家，都可以繼續支付類似金額的房產稅。這些房主可以搬到較便宜的房子，支付低於現在的房產稅。他們也可以搬到更昂貴的房子，但是支付的房產稅增加額低於目前法規的規定。

對州預算的影響：如果人們支付較低的房產稅，提案5將在州和地方層面造成重大的稅收損失。在未來幾年中，學校和地方政府每年將損失超過1億美元。隨著時間，這筆金額將增加到每年約10億美元。學校和消防部門的資金將減少。州政府需要在這些服務花費更多錢。州政府的支出增加每年將在1億到10億美元之間。

贊成

支持提案5的人士表示：

- 提案5將有助於老年人和嚴重殘障人士在搬家時無需支付更高的稅金。
- 當老年人搬家時，會為有孩子的家庭提供更多的房屋。

反對

反對提案5的人士表示：

- 用於學校和公共服務（如消防部門）的資金將會減少。
- 提案5將幫助富裕的老年人，不會降低租金或解決無家可歸的問題。

6 交通稅金和收費

動議 - 憲法修正案

現況：2017年，州立法者通過了一項稱為SB 1的法律，為加州的交通籌集資金。SB 1提高了汽油稅和柴油稅，它也建立了新的交通改善費，要在登記車輛時支付。州政府預計這些稅費在今年將籌集44億美元。到2020年，這筆金額將增加到51億美元。從SB 1獲取的金錢有助於支付道路和公路維修費用、安全改善和公共交通。

如果提案6獲得通過：提案6將取消去年作為SB 1的一部分通過的稅費。在通過對汽油和柴油燃料徵收新稅之前，立法機構需要獲得選民的批准。在增加運輸改善費和車輛牌照費之前，也需要獲得選民批准。

對州預算的影響：如果提案6獲得通過，州政府從交通稅金和收費中獲得的資金將減少。本州今年將損失24億美元，2020年將損失51億美元。高速公路和公路維修以及公共交通的資金將會少得多。加州的安全改善費用也會減少。由於需要選民批准，提案6可能會使未來提高交通稅費變得更困難。

贊成

支持提案6的人士表示：

- 對於低收入居民和加州的工薪家庭，交通稅費太高了。
- 投票贊成提案6，會立即降低汽油價格和登記車輛的成本。

反對

反對提案6的人士表示：

- 交通稅費的資金正在支付全州超過6500個專案的資金。
- 如果我們沒有錢支付重要的橋樑和道路維修費用，加州將會較不安全。

7 夏令時間

立法動議

現況：聯邦法律為全國的每個地區設定了標準時區。加州和其他西部州都屬於太平洋標準時區。現行法律規定，在夏令時間，每個區域的時間從每年3月初到11月初往前挪一小時。在此期間，日出和日落會晚一小時。聯邦法律允許各州選擇全年保持標準時間，但是禁止各州全年採用夏令時間。

如果提案7獲得通過：提案7將允許州立法者對改變夏令時間進行投票。如果聯邦法律允許，立法者將能夠選擇全年夏令時間。任何改變都需要加州立法機關三分之二的支持。在此之前，提案7將保留加州目前的夏令時間表。

對州預算的影響：提案7沒有立即影響。對州和地方政府的影响應該很小。

贊成 支持提案7的人士表示：

- 始終處於夏令時間會對公共健康產生積極影響。當人們不必改變時鐘，心臟病發作和中風的風險就會減少。
- 這種變化也可以降低能源成本並增加工作生產力。

反對 反對提案7的人士表示：

- 如果冬天太陽晚升起1小時，將對學校、交通和公共安全產生負面影響。
- 與西部其他各州的時間不同會造成混亂。

8 腎透析診所

立法動議

現況：如果一個人的腎臟停止運作，他們將需要移植或一種稱為透析的特殊治療才能生存。透析是用一種機器過濾血液，然後輸回病人體內。在加州，透析通常由持照的透析診所提供。透析治療由Medicare、Medi-Cal和私人保險付款。私人保險公司向診所支付的透析治療費用通常比Medicare和Medi-Cal高出許多。

如果提案8獲得通過：提案8將限制透析診所收取的治療費用。診所將被允許收取「直接患者護理」和「品質改進」的費用，外加15%。每年診所都要報告他們賺了多少錢、他們向患者收取的費用，以及他們在提供透析服務上花了多少錢。如果診所收費超過允許範圍，他們必須退還，主要是還給患者的保險公司。提案8也將阻止診所根據患者的保險類型進行不同的治療。

對州預算的影響：預算影響將取決於透析診所對法律的反應。影響也取決於法院和州公共衛生部如何解釋法律。州和地方政府每年可以節省或損失數千萬美元。

贊成 支持提案8的人士表示：

- 提案8將阻止透析公司對患者過度收費。
- 這項措施會降低所有加州人的醫療保健費用。

反對 反對提案8的人士表示：

- 加州的透析診所提供了美國一些最優質的護理服務。
- 提案8將迫使社區透析診所削減服務並關閉。

9 提案9因為法庭判決而被撤下選票。

10 地方政府和租金管制

立法動議

現況：加州的幾個城市設有「租金管制」法律，限制房東每年增加租金的幅度。州法禁止對1995年2月1日之後建造的單戶住宅和住房進行租金管制，也禁止地方政府告訴房東在房客第一次入住時可收多少費用。法院已經表示，必須允許房東增加足夠的租金，以便每年能賺到一些錢。

如果提案10獲得通過：提案10將改變州法，允許地方政府自行選擇租金管制。市和縣將有更多權力來限制房東每年可以增加的租金。租金管制規則適用於任何類型的房屋，無論建造年份。這包括所有類型的公寓和單戶住宅。規則也可能使房東在新房客搬入時更難增加租金。當地的租金管制法律仍然需要允許房東每年賺一些錢。

對州預算的影響：提案10對州或地方預算沒有直接影響。影響將取決於有多少市和縣通過租金管制法以及房東的回應。總體而言，本提案可能會減少來自州和地方稅收的資金。政府每年可能會減少幾千萬至數億美元。通過租金管制法的市或縣也需要花錢來執行。這些費用可能會透過向房東徵收的費用支付。

贊成

支持提案10
的人士表示：

- 高昂的租金成本正在傷害老年人、家庭和低收入居民。
- 提案10將允許當地社區選擇是否想要租金控制。

反對

反對提案10
的人士表示：

- 租金控制將導致房東出售他們的房產或停止出租，使租金更加昂貴。
- 政府不應該告訴單戶房主可以收取多少租金。



參加即有機會贏得一百美元

請在www.easyvoterguide.org
提出您對本指南的意見

11 救護車員工休息

立法動議

現況：許多市和縣依靠私營公司提供救護車服務。救護車員工通常需要在用餐和休息時間「隨叫隨到」，這意味著即使在休息時他們也必須回應緊急呼叫。2016年，州最高法院裁定，必須給予類似工人「休班」休息，即使在緊急情況中也不能打斷。一些救護車員工起訴他們的公司，聲稱他們應有權在休班時間休息。其中一些訴訟也要求對在休息期間工作的員工支付額外薪酬。

如果提案11獲得通過：如果提案11通過，私營救護車員工必須在整個班次期間保持待命。救護車員工將被要求在用餐和休息時間內接聽緊急電話。如果員工的休息中斷，雇主將被要求在輪班期間提供另一個休息時間。所有休息時間均以員工的常規費率支付。救護車公司也需要為救護車員工提供額外的有償訓練和精神健康服務。提案11也可以保護救護車公司不必向過去未享受休息權益的員工支付賠償。這項措施不適用於通常為當地消防部門工作的公共救護車員工。

對州預算的影響：總體而言，提案11將降低私人救護車公司的成本。依賴私人救護車服務的市和縣也可以節省資金，每年可能節省數千萬美元。

贊成

支持提案11的人士表示：

- 提案11保護公共安全，確保私人救護車公司能夠迅速應對緊急情況。
- 救護車員工理應得到更多的訓練和精神健康支援。

反對

反對提案11的人士表示：

- 沒有提交反對提案11的意見。

12 農畜籠

立法動議

現況：根據現行法律，懷孕豬、產蛋母雞和小牛必須關在某些籠子和板條箱中。這些籠子和板條箱必須能讓動物躺下、站起來、轉身，並完全伸展雙腿。出售關在不符合這些規定的籠子裡的母雞所下的蛋也是違法的。

如果提案12獲得通過：提案12將針對懷孕豬、產蛋母雞和小牛的籠子和板條箱的大小制定具體規則。出售來自不符合這些規則的籠子裡的動物的肉或蛋是違法的。到2022年，農民也需要在無籠子的房屋中飼養產蛋母雞。加州食品農業部將執行這些規則。

對州預算的影響：州政府每年可能要花費高達1000萬美元來執行新規則。如果農民選擇飼養較少的家畜，州政府的稅收可能會減少。由於農民可能需要建造新的籠子或板條箱，因此提案12也可能增加豬肉、小牛肉和雞蛋的成本。

贊成

支持提案12的人士表示：

- 把動物關在小籠子裡既殘忍又不安全。
- 增加籠子大小會減少食物中毒和農場污染的風險。

反對

反對提案12的人士表示：

- 這項措施還不足以保護農畜。
- 對於所有類型的產蛋母雞，提案12的籠子尺寸規則並不够大。

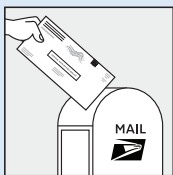
★ 五個縣的投票新方式

您是否住在以下一個縣？

MADERA – NAPA – NEVADA – SACRAMENTO – SAN MATEO

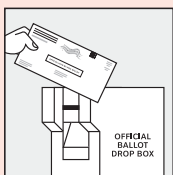
如果您住在Madera、Napa、Nevada、Sacramento或San Mateo，請繼續閱讀。您在十一月大選的投票方式有重大的變化。您將有更多天和更多方式來投票！

如果您已經登記投票，您會在選舉前幾週自動收到郵寄的選票。大部分的社區投票所不能再用來投票。反之，您有三種投票的選擇。



郵寄投票

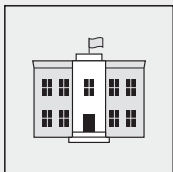
您可以在收到選票後馬上填寫並寄回。



選票投遞箱

您可以在收到選票後馬上將選票投到任何安全的選票投遞箱。

免付郵資。請從本頁下方的連結尋找您本縣的選票投遞箱。



投票中心

您可以在所在縣的任何投票中心親自投票。在每一個投票中心您可以：

- 親自投票。
- 投遞填妥的選票。
- 使用無障礙投票機投票。
- 獲得多種語言的幫助和投票資料。
- 沒有及時登記？您可以同一天在投票中心登記及投票，一直到選舉日當天。



投票中心何時開放

所有投票中心將從11月3日星期六到11月6日星期二至少開放四天。

有些投票中心從10月27日星期六起開放11天。

在VOTERSCHOICE.SOS.CA.GOV尋找選票投遞箱或投票中心

在VOTERSCHOICE.ORG查詢詳情

1

登記



- 如果您是年滿 **18** 歲或以上的美國公民，您就有資格投票。
- 您必須登記才能被列入您所在郡縣的官方選民名單。**10月22日**是登記在**11月6日**選舉投票的最後期限。
- 您可以從圖書館或郵局索取選民登記表格，致電**1-800-339-2857**或是在 registertovote.ca.gov 填寫線上表格，要求將登記表格郵寄給您。
- 錯過了最後期限？您還是可以在特別地點在本次選舉登記和投票。請向您的縣立選舉辦事處洽詢。
- 您被列入官方選民名單後，只有在您變更地址、變更姓名、想要改變政黨，或是您不再因為重罪而被監禁或假釋時才需要重新登記。

2

準備



- 在您投票之前，先瞭解投票的內容會有幫助。
- 所有登記選民會收到兩份郵寄的資料：
 - 1) 「縣立選民資訊指南」會列出選票上的所有內容以及您的投票地點（您的「投票所」）
 - 2) 州的第二份「選民資訊指南」涵蓋全州候選人和提案的資訊
- 除了這份簡易選民指南之外，您可以瀏覽 **Voter's Edge California** 網站 votersedge.org 查詢選票內容的詳情並且輕鬆尋找您的投票所。



3

投票！



- 您選擇在您的投票所投票或使用「郵寄投票」選票。
- 對於在**11月6日**星期二親自投票，投票站開放時間為早上**7時**至晚上**8時**。您也可以選在選舉日前投票。請向您的縣立選舉辦事處洽詢。
- 要郵寄投票，使用您的「縣立選民資訊指南」要求將「郵寄投票」選票寄給您。索取表格的截止日期是**10月30日**。接到您的「郵寄投票」選票後，請填妥並確保於選舉日前蓋上郵戳。您也可以選在選舉日當天投到您所在郡縣的任何投票地點。您也可以登記要求在未來每次選舉中使用「郵寄投票」的方式來投票。

您住在Madera、Napa、Nevada、Sacramento或San Mateo縣嗎？
如果是，請閱讀第11頁有關投票方式的重要變化！

關於本指南

「簡易選民指南」從 1994 年起為新選民和忙碌的選民提供加州選舉的非黨派資訊。社區審核員協助確保指南的資訊好讀易懂。本指南的提案解說是基於非黨派的立法分析師辦公室的資訊。每項提案的贊成和反對論點是取自州務卿「選民資訊指南」和其他管道的官方論點。

我們盡力確保「簡易選民指南」中的資訊完整詳實。本指南付印之後提供的額外資訊以及其他任何更正會登在網站easyvoterguide.org。請將對本指南的問題或提議寄至 easyvoter@lwc.org。

「簡易選民指南」承 U.S. Institute of Museum and Library Services 根據在加州由 California State Librarian 管理之 Library Services and Technology Act 提供部分贊助。

The League of Women Voters® of California Education Fund 是一個 501(c)(3) 的無黨派組織，鼓勵民眾了解與積極參與政府事務，並致力增加對於重大公共政策議題的認識。洽詢詳情請瀏覽 cavotes.org。